

چنان‌که پیشتر در سخن سردبیر گفته شد هدف از این مجله آن است که خوانندگان و علاقه‌مندان ادبیات تطبیقی در ایران را با حوزه‌های پژوهشی جدیدتر در ادبیات تطبیقی مانند: نقد جغرافیایی، ادبیات مهاجرت و مهاجران، ادبیات و اگزوتیسم، ادبیات اقلیت‌ها، ادبیات پسااستعماری، ادبیات جهان، ادبیات و ترجمه‌پژوهی، جهانشمولی ادبیات و آثار ادبی، ادبیات و محیط زیست، ادبیات و تروریسم، ادبیات و ادبیات دیجیتال، و نیز ارتباط ادبیات با علوم انسانی، ارتباط ادبیات با هنرهای زیبا و به ویژه سینما و حتی ارتباط ادبیات با علوم پایه و محض آشنا کند.

وقت آن است که پژوهشگران ادبیات تطبیقی در ایران از مباحث کلیشه‌ای و نخ‌نمایی مانند بررسی تاثیر یک ادیب از ملتی بر ادیبی دیگر از دیگر ملت‌ها فاصله بگیرند. گرچه اگر منصف باشیم باید بگوییم حتی در این مباحث کلیشه‌ای و نخ‌نما هم غالباً حق مطلب ادا نشده است. حوزه شباهت‌ها و تفاوت‌ها هم که خود مبحث دیگری است و بیش از آن‌که برای ادبیات و فرهنگ ملی ما سودمند باشد به پیدایش پژوهش‌هایی غالباً کم‌مایه و تکراری انجامیده است.

امید آنکه پژوهشگران ادبیات تطبیقی در ایران فرصت بیشتری را به انجام پژوهش‌های ارزشمند و علمی اختصاص دهند و از شتابزدگی در کار تطبیق و مقایسه بپرهیزند. عرصه ادبیات تطبیقی نیازمند کار جدی، ژرف‌اندیشی، شکیبایی و حوصله پژوهشگر و آشنایی عمیق او با نظریه‌ها و تسلطش به لااقل دو یا سه زبان است. انتخاب موضوع مورد پژوهش هم از اهمیت بسیاری برخوردار است. همچنین بسیاری از پژوهش‌ها فاقد مبنایی علمی و منطقی برای مقایسه و تطبیق است و اساساً دلیل مقایسه دو اثر یا ادیب دانسته نیست.

از این‌رو از همه کسانی که هم دغدغه ادبیات تطبیقی را دارند و هم زمینه‌مند هستند تقاضا داریم با ارسال پژوهش‌های ارزشمند خود یاریگر سردبیر و هیئت تحریریهٔ محترم این مجله باشند و زمینه را برای کناررفتن آثار کم‌محتوا و غیر روشمند فراهم نمایند.

نگاهی به مقالات این شماره بیانگر تنوع موضوعات و در عین حال غفلت پژوهشگران ایرانی از عرصه‌های نو در ادبیات تطبیقی است:

- انسداد در آستانه: تحلیل تطبیقی دو قهرمان زن آستانه‌ای در قصه‌های عامهٔ ایران و ژاپن با تکیه بر الگوی سه‌مرحله‌ای ون جنپ، نوشته خانم دکتر مریم حیدری
- تخیل ثانویه به مثابه رفع تعارض کنش و بی‌اعتنایی؛ مطالعه‌ای تطبیقی در رباعیات خیّام و نمایشنامهٔ بودای کازانتزاکیس، نوشته شیرزاد طایفی و کورش سلمان نصر
- واکاوی تطبیقی دگردیسی و بازآفرینی نقاب‌های کلاسیک در شعر معاصر (مطالعهٔ موردی: سروده‌های اجود مجبل خفاجی و مهدی اخوان‌ثالث) نوشته فاطمه قوتی و احمد رضا حیدریان شهری



- خوانش تطبیقی عنصر تشبیه و بن‌مایه‌های فکری- فرهنگی آن در ریگ‌ودا و اوستا، به قلم مریم غفوریان و سحر یوسفی

- آمیختگی دریافت حسی و روایت در امپرسیونیسم ادبی: مطالعه تطبیقی «جوانی» اثر جوزف کنراد و «تن آبی، تنابی» اثر بیژن، نوشته مسعود فرهمندفر و احمد رضایی جمکرانی

-مقایسه گفتمان مقاومت در شعر «إرادة الحياة» ابوالقاسم الشابی و «فلسطينُ لنا» شهاب محمد، نوشته مهدی فرحانی.

دکتر هادی نظری منظم

سردبیر مجله پژوهش‌های ادبیات تطبیقی